

Euroopan unionin virallinen lehti

C 62



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

59. vuosikerta

18. helmikuuta 2016

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2016/C 62/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7824 – Vita Central Europe / Walmark) ⁽¹⁾	1
2016/C 62/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7892 – The Carlyle Group / Hunkemöller) ⁽¹⁾	1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Neuvosto

2016/C 62/03	Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä helmikuuta 2016, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varajäsenen nimittämisestä Espanjan osalta	2
2016/C 62/04	Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä helmikuuta 2016, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän neuvoa-antavan komitean jäsenen ja varajäsenen nimittämisestä Romanian osalta	4

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

Euroopan komissio

2016/C 62/05	Euron kurssi	5
--------------	--------------------	---

Tilintarkastustuomioistuin

2016/C 62/06	Erityiskertomus nro 19/2015 – ”Kreikalle annettavan teknisen avun toimittamista on pyrittävä parantamaan kiinnittämällä enemmän huomiota tuloksiin”	6
--------------	---	---

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2016/C 62/07	Ilmoitus Etelä-Koreasta peräisin olevan tietyn kevyen lämpöpaperin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta	7
--------------	---	---

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2016/C 62/08	Ennakoilmoitus yrityskestittymästä (Asia M.7903 – LÖWEN ENTERTAINMENT / Safari Holding / SCHMIDT Gruppe Service / Gesellschaft für Spielerschutz und Prävention) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	14
--------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.7824 – Vita Central Europe / Walmark)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2016/C 62/01)

Komissio päätti 11. helmikuuta 2016 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32016M7824. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.7892 – The Carlyle Group / Hunkemöller)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2016/C 62/02)

Komissio päätti 5. helmikuuta 2016 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32016M7892. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 15 päivänä helmikuuta 2016,

Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varajäsenen nimittämisestä Espanjan osalta

(2016/C 62/03)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta 18 päivänä heinäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2062/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden hallitusten sekä työntekijä- ja työnantajajärjestöjen neuvostolle toimittamat ehdokasluettelot,

ottaa huomioon työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean varsinaisten jäsenten ja varajäsenten luettelot,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimitti 2 päivänä joulukuuta 2013⁽²⁾, 12 päivänä kesäkuuta 2014⁽³⁾, 18 päivänä marraskuuta 2014⁽⁴⁾, 15 päivänä joulukuuta 2014⁽⁵⁾, 20 päivänä huhtikuuta 2015⁽⁶⁾ ja 10 päivänä marraskuuta 2015⁽⁷⁾ antamallaan päätöksillä sekä päätöksellä (EU) 2015/453⁽⁸⁾ Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaiset jäsenet ja varajäsenet toimikaudeksi, joka päättyy 7 päivänä marraskuuta 2016, lukuun ottamatta eräitä jäseniä ja varajäseniä.
- (2) Työnantajajärjestö BusinessEurope on esittänyt ehdokkaan avoimna olevaan paikkaan,

⁽¹⁾ EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston päätös, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimittämisestä (EUVL C 360, 10.12.2013, s. 8).

⁽³⁾ Neuvoston päätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimittämisestä Liettuan ja Maltaan osalta (EUVL C 182, 14.6.2014, s. 14); neuvoston päätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisen jäsenen ja varajäsenen nimittämisestä Ranskan osalta (EUVL C 186, 18.6.2014, s. 5).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös, annettu 18 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan latvialaisen varsinaisen jäsenen ja varajäsenen nimittämisestä (EUVL C 420, 22.11.2014, s. 6).

⁽⁵⁾ Neuvoston päätös, annettu 15 päivänä joulukuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisen jäsenen nimittämisestä Saksan osalta (EUVL C 453, 17.12.2014, s. 2).

⁽⁶⁾ Neuvoston päätös, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2015, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varajäsenen nimittämisestä Slovakian osalta (EUVL C 130, 22.4.2015, s. 5); Neuvoston päätös, annettu 20 päivänä huhtikuuta 2015, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan jäsenen nimittämisestä Slovenian osalta ja varajäsenen nimittämisestä Ruotsin osalta (EUVL C 130, 22.4.2015, s. 2).

⁽⁷⁾ Neuvoston päätös, annettu 10 päivänä marraskuuta 2015, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisen jäsenen ja varajäsenen nimittämisestä Unkarin osalta (EUVL C 380, 14.11.2015, s. 2).

⁽⁸⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/453, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2015, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan tanskalaisen jäsenen ja saksalaisen varajäsenen nimittämisestä (EUVL L 75, 19.3.2015, s. 18).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimitetään seuraava henkilö Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varajäseneksi 7 päivänä marraskuuta 2016 päättyväksi toimikaudeksi:

I TYÖNANTAJAJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT

Maa	Varajäsen
Espanja	Laura CASTRILLO NUÑEZ

2 artikla

Neuvosto nimittää myöhemmin ne varsinaiset jäsenet ja varajäsenet, joita ei ole vielä nimetty.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M.H.P. VAN DAM

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
annettu 15 päivänä helmikuuta 2016,
sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän neuvoa-antavan komitean jäsenen ja
varajäsenen nimittämisestä Romanian osalta

(2016/C 62/04)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 883/2004⁽¹⁾ ja erityisesti sen 75 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden hallitusten neuvostolle esittämät ehdokasluettelot,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimitti 13 päivänä lokakuuta 2015 antamallaan päätöksellä⁽²⁾ sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän neuvoa-antavan komitean jäsenet ja varajäsenet 20 päivänä lokakuuta 2015 alkavaksi ja 19 päivänä lokakuuta 2020 päättyväksi toimikaudeksi.
- (2) Romanian hallitus on esittänyt ehdokkaita kahteen avoinna olevaan paikkaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Nimitetään seuraavat henkilöt sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista käsittelevän neuvoa-antavan komitean jäseneksi ja varajäseneksi 20 päivänä lokakuuta 2015 alkavaksi ja 19 päivänä lokakuuta 2020 päättyväksi toimikaudeksi:

I TYÖNTEKIJÄJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT

Maa	Jäsenet	Varajäsenet
Romania	Dumitru FORNEA	Radmilo FELIX

2 artikla

Neuvosto nimittää myöhemmin ne varsinaiset jäsenet ja varajäsenet, joita ei ole vielä nimetty.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 15 päivänä helmikuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M.H.P. VAN DAM

⁽¹⁾ EUVL L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 341, 16.10.2015, s. 4.

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

17. helmikuuta 2016

(2016/C 62/05)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1136	CAD	Kanadan dollaria	1,5387
JPY	Japanin jeniä	127,10	HKD	Hongkongin dollaria	8,6764
DKK	Tanskan kruunua	7,4645	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6902
GBP	Englannin punttaa	0,77835	SGD	Singaporen dollaria	1,5703
SEK	Ruotsin kruunua	9,4723	KRW	Etelä-Korean wonia	1 368,24
CHF	Sveitsin frangia	1,1034	ZAR	Etelä-Afrikan randia	17,4320
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,2685
NOK	Norjan kruunua	9,5955	HRK	Kroatian kunaa	7,6173
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 019,19
CZK	Tšekin korunaa	27,044	MYR	Malesian ringgitiä	4,6939
HUF	Unkarin forinttia	309,95	PHP	Filippiinien pesoa	53,039
PLN	Puolan zlotya	4,3979	RUB	Venäjän ruplaa	85,1875
RON	Romanian leuta	4,4550	THB	Thaimaan bahtia	39,678
TRY	Turkin liiraa	3,2961	BRL	Brasilian realia	4,4866
AUD	Australian dollaria	1,5629	MXN	Meksikon pesoa	20,8655
			INR	Intian rupiaa	76,2800

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 19/2015

”Kreikalle annettavan teknisen avun toimittamista on pyrittävä parantamaan kiinnittämällä enemmän huomiota tuloksiin”

(2016/C 62/06)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 19/2015 ”Kreikalle annettavan teknisen avun toimittamista on pyrittävä parantamaan kiinnittämällä enemmän huomiota tuloksiin” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla (<http://eca.europa.eu>).

Kertomus on saatavilla maksutta paperiversiona. Sen voi pyytää tilintarkastustuomioistuimelta seuraavasta osoitteesta:

Cour des comptes européennes
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

P. +352 4398-1
Sähköposti: eca-info@eca.europa.eu

Kertomuksen saa myös täyttämällä sähköisen tilauslomakkeen EU-Bookshop-sivustolla.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Etelä-Koreasta peräisin olevan tietyn kevyen lämpöpaperin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta

(2016/C 62/07)

Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 5 artiklan mukaisen valituksen, jossa väitetään, että Etelä-Koreasta peräisin olevan tietyn kevyen lämpöpaperin tuonti tapahtuu polkumyynnillä ja aiheuttaa tästä syystä merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle.

1. Valitus

Pyynnön esitti 4. tammikuuta 2016 European Thermal Paper Association, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', sellaisten tuottajien puolesta, joiden osuus tietyn kevyen lämpöpaperin kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

2. Tutkimuksen kohteena oleva tuote

Tutkimuksen kohteena oleva tuote on kevyt lämpöpaperi, joka on rullilla, joiden leveys on vähintään 20 cm, paino (paperi mukaan luettuna) vähintään 50 kg ja halkaisija (paperi mukaan luettuna) vähintään 40 cm (nk. "konerullat"), jonka paino on enintään 65 g/m², joka on tai ei ole pohjapinoitettu toiselta tai molemmilta puolilta, joka on pinnoitettu lämpöherkällä aineella (väriaineen ja kehitteen seos, joka reagoi lämpöön muodostaen kuvion) toiselta tai molemmilta puolilta ja joka on tai ei ole pintapällystetty, jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'.

3. Polkumyyntiä koskeva väite

Tuote, jota väitetään tuotavan polkumyynnillä, on Etelä-Koreasta, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin oleva tutkimuksen kohteena oleva tuote, joka nykyisin luokitellaan CN-koodeihin ex 4811 90 00, ex 4809 90 00, ex 4816 90 00 ja ex 4823 90 85. Kyseiset CN-koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.

Etelä-Koreasta tapahtuvaa polkumyyntiä koskeva väite perustuu tutkimuksen kohteena olevan tuotteen kotimarkkinahinnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unioniin suuntautuvaa vientiä varten tapahtuvassa myynnissä käytetyn vientihinnan (nouduksena lähettäjältä -tasolla) väliseen vertailuun.

4. Vahinkoa ja syy-yhteyttä koskeva väite

Valituksen tekijä on esittänyt näyttöä siitä, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta on lisääntynyt kokonaisuudessaan sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Valituksen tekijän esittämä alustava näyttö osoittaa, että tutkimuksen kohteena olevan tuotteen määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan myymiin määriin, sen veloittamiin hintoihin ja sen markkinaosuuteen, mikä puolestaan on vaikuttanut erittäin kielteisesti unionin tuotannonalan kokonaistulokseen, taloudelliseen tilanteeseen ja työllisyyteen.

5. Menettely

Komissio on ilmoittanut asiasta jäsenvaltioille ja todennut, että valitus on unionin tuotannonalan tekemä tai sen puolesta tehty ja että on olemassa riittävä näyttö menettelyn aloittamiseksi. Näin ollen se panee vireille tutkimuksen perusasetuksen 5 artiklan nojalla.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

Tutkimuksessa selvitetään, tuodaanko asianomaisesta maasta peräisin olevaa tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta polkumyynnillä ja onko kyseinen polkumyynnituoonti aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle. Jos näin todetaan olevan, tutkimuksessa selvitetään, olisiko unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä.

5.1 Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

Polkumyynniä ja vahinkoa koskeva tutkimus kattaa 1. tammikuuta 2015 ja 31. joulukuuta 2015 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattaa 1 päivän tammikuuta 2012 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

5.2 Menettely polkumyynnin määrittämiseksi

Asianomaisessa maassa toimivia tutkimuksen kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia ⁽¹⁾ pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.2.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

5.2.1.1 Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen Etelä-Koreassa

Kaikkia Etelä-Korean vientiä harjoittavia tuottajia ja niiden järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan ja pyytämään kyselylomakkeen ottamalla yhteyttä komissioon mieluiten sähköpostitse viipymättä ja viimeistään 15 päivän kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet tiedossa oleville Etelä-Korean vientiä harjoittaville tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä maan viranomaisille.

Vientiä harjoittavien tuottajien ja tapauksen mukaan niiden järjestöjen on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.2.2 Etuyhteydettömiä tuojia ⁽²⁾ koskeva tutkimus ⁽³⁾

Tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta Etelä-Koreasta unioniin tuovia etuyhteydettömiä tuojia pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita menettely koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (menettelyä kutsutaan "otannaksi"), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetyssä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen etuyhteydettömiä tuojia koskevan otoksen valinnassa tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tutkimuksen kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

⁽²⁾ Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite 1 kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarusket (myös puolisisarusket), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä "henkilöllä" tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

⁽³⁾ Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tutkimuksen kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeen otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.3 **Menettely vahingon määrittämiseksi sekä unionin tuottajia koskeva tutkimus**

Vahingon määrittäminen perustuu sitä tukevaan näyttöön, ja siihen kuuluu puolueeton tarkastelu, joka kohdistuu polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrään sekä sen vaikutukseen unionin markkinoiden hintoihin ja unionin tuotannonalaan. Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalalle aiheutunut vahinkoa, tutkimuksen kohteena olevan tuotteen unionissa toimivia tuottajia pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

Koska tämän menettelyn piiriin kuuluvien unionin tuottajien määrä on huomattava, komissio on päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan ”otannaksi”), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetyssä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot löytyvät asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetusta asiakirjasta. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan tutustumaan asiakirjaan (tätä varten niiden on otettava yhteyttä komissioon jäljempänä 5.7 kohdassa annettuja yhteystietoja käyttäen). Muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeen otokseen valituille unionin tuottajille ja tiedossa oleville unionin tuottajien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.4 **Menettely unionin edun arvioimiseksi**

Jos polkumyyntiä ja sen aiheuttamaa vahinkoa koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto unionin edun mukaista. Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräjän kuluessa, että niiden toiminnan ja tutkimuksen kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja siitä, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin edun mukaista, 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitettavat tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.5 **Muut kirjalliset huomautukset**

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.6 Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

5.7 Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet

Kaupan suojaotoimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydettävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suojaotoimiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" (1).

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen on oltava riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköpostitse, skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina, lukuun ottamatta laajoja vastauksia, jotka on toimitettava cd-rom-levyllä tai dvd-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "Correspondence with the European Commission in Trade Defence Cases" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeron ja voimassa oleva sähköpostiosoitteensa sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on toimiva virallinen yrityksen sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti:

- TRADE-LWTP-DUMPING@ec.europa.eu (tämä sähköpostiosoite on tarkoitettu asianomaisen maan vientiä harjoittaville tuottajille, etuyhteydessä oleville tuojille, niiden järjestöille ja edustajille)
- TRADE-LWTP-INJURY@ec.europa.eu (tämä sähköpostiosoite on tarkoitettu täytetyn liitteen toimittamista sekä vahingon määrittämistä ja unionin edun arviointia koskevia kysymyksiä varten).

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, alustavat tai lopulliset päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

(1) "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että vastausta ei anneta tietokoneitse, ei katsota yhteistyöstä kieltäytymiseksi, kunhan asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämispyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoi-keus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevissa kysymyksissä. Tällainen kuuleminen järjestetään pääsääntöisesti viimeistään neljännen viikon lopussa alustavista päätelmistä ilmoittamisen jälkeen.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Väliaikaisia toimenpiteitä voidaan ottaa käyttöön perusasetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE

<input type="checkbox"/>	"Limited" (*)
<input type="checkbox"/>	For inspection by interested parties (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun.)

ETELÄ-KOREASTA PERÄISIN OLEVAN TIETYN KEVYEN LÄMPÖPAPERIN TUONTIA KOSKEVA POLKUMYNNIN VASTAINEN MENETTELY

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.2.2 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä vireillepanoilmoituksessa määritellyn tietyn kevyen lämpöpaperin unioniin (*) suuntautuneen tuonnin ja Etelä-Koreasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin liikevaihto vireillepanoilmoituksen 5.1 kohdassa määritellyn tutkimusajanjakson aikana sekä vastaava paino tai määrä. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö.

	Ilmoittakaa käytetty mittayksikkö	Arvo euroina
Yrityksen kokonaisliikevaihto euroina		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Etelä-Koreasta tuonnin jälkeen		

(*) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(*) Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Kroatia, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ (*) OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tutkimuksen kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päiväys:

(*) Yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevan komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklan mukaan henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään ainoastaan, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) toinen suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia toisen liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä. Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1). Tässä yhteydessä "henkilöllä" tarkoitetaan mitä tahansa luonnollista tai oikeushenkilöä.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.7903 – LÖWEN ENTERTAINMENT / Safari Holding / SCHMIDT Gruppe Service / Gesellschaft für Spielerschutz und Prävention)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2016/C 62/08)

1. Komissio vastaanotti 10. helmikuuta 2016 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Novomatic-konserniin kuuluva saksalainen yritys LÖWEN ENTERTAINMENT GmbH (LÖWEN), Ardian France SA:n määräysvallassa oleva saksalainen yritys Safari Holding Verwaltungs GmbH (Safari) ja saksalainen yritys SCHMIDT Gruppe Service GmbH (SCHMIDT Service) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 4 kohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan uudessa saksalaisessa yhteisyrityksessä Gesellschaft für Spielerschutz und Prävention (GU) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- LÖWEN: rahapeliautomaattien valmistus ja vuokraus sekä urheilupeliautomaattien ja niiden tarvikkeiden valmistus
- Safari: LÖWEN PLAY -pelihallien toiminta Saksassa
- SCHMIDT Service: kuntokeskuksiin, viihdekeskuksiin ja kiinteistöihin liittyvät hallinto- ja muut palvelut
- GU: pelaajien ja nuorten suojeleu sekä peliriippuvuuden ehkäiseminen viihde- ja onnenpelien alalla.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7903 – LÖWEN ENTERTAINMENT / Safari Holding / SCHMIDT Gruppe Service / Gesellschaft für Spielerschutz und Prävention seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI